

Connaissance des langues : l'anglais. 8 (semaine du 28 novembre au 5 décembre 1968)

Numéro d'inventaire : 2011.00118.9

Type de document : périodique

Éditeur : Hachette - Fabbri

Période de création : 3e quart 20e siècle

Date de création : 1968

Collection : Connaissance des langues

Matériau(x) et technique(s) : papier

Description : Fascicule agrafé.

Mesures : diamètre : 17 cm

Mots-clés : Anglais

Utilisation / destination : enseignement

Élément parent : 2011.00118

Autres descriptions : Langue : anglais, français

Commentaire pagination : p. 1 à IV et 57 à 64

ill. en coul.

couv. ill. en coul.

Sommaire



L'ANGLAIS



Belgique: 65 FB - Suisse: 6,50 FS.
Semaine du 28 nov. au 5 déc. 1968
HACHETTE-FABBRI

Connaissance des langues 8

L'hebdomadaire et en complément un disque 33 tours. France: 6,50 F



| Sommaire | | Conversations en anglais : | |
|---|---------|--|-------------|
| — A propos d'Henry Moore | I et II | — At the baker's and at the dairy (Chez le boulanger et chez le crémier) | 57 |
| — Les cavaliers britanniques (D. Broome) | II | — At the butcher's (Chez le boucher) | 57 |
| — Rubrique Anglais-Français | | — At a delicatessen shop (Dans une charcuterie fine) | 59 |
| — Quelques tournures de phrases avec le verbe to have | I | — At the grocer's (Chez le marchand de joues et de légumes) | 60 |
| — Sur l'échec de Napoléon | III | — At the fishmonger's (Chez le poissonnier) | 61 |
| — Mois-croûtes | III | — Ut et orationes | |
| — Exercices | III | — Des galeries d'art et des monuments historiques | couvertures |
| — Réponses aux exercices du numéro 7 | III | | |

Illustration de la page précédente : La statue de Richard Coeur de Lion, héros des croisades, devant le Parlement.



La Tour de Londres, ancienne forteresse normande.

Galeries d'art et monuments historiques

A Londres, les sujets intéressants et les distractions ne manquent pas : ceux qui étudient les phénomènes sociaux, ou qui s'intéressent à la mode et à l'habillement, ou qui veulent retrouver les lieux authentiques qui ont servi de cadre aux romans les plus connus, comme ceux qui sont passionnés d'art antique et moderne ne seront pas déçus.

Les galeries et les musées de Londres sont remplis de chefs-d'œuvre d'une telle qualité que leur visite justifie, à elle seule le voyage.

Trufolgar Square est une place magnifique, au centre de laquelle s'élève la fameuse colonne Nelson surmontée de la statue du grand amiral ; à ses pieds se dressent quatre grands lions.

C'est également sur cette place que se trouve la National Gallery qui contient quelques-uns des plus remarquables tableaux du monde. Ils proviennent de toutes les écoles européennes : depuis les primitifs jusqu'aux peintres modernes, des italiens du XIV^e siècle et de la Renaissance jusqu'à l'école anglaise du XVIII^e siècle ; ceux de l'époque napoléonienne sont d'une école peu connue du grand public et qui, cependant a donné des chefs-d'œuvre, dans le genre portrait et paysage.

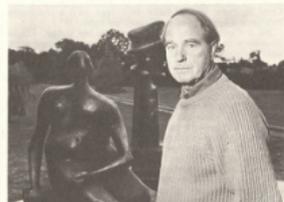
Les élégantes dames de la cour et les célèbres actrices de Gainsborough et de Reynolds, les amoureux imposants de Lawrence, les paysages idylliques de Constable donnent aux visiteurs d'aujourd'hui l'image fascinante d'une époque

Connaissance des langues : INFORMATIONS

Quelques tournures de phrases avec le verbe TO HAVE

UNCLE : I thought I'd better let you know Michael's been had up for dangerous driving. No, I'm not having you arrested...
 VOICE : What was that? You don't know what he had on?...
 UNCLE : I said I wasn't having you sent to jail. It's the dentist to have half his teeth out, and it seems these modern anaesthetics affect your driving for hours afterwards.
 VOICE : I'll have it out with him when he gets home. I'd warned him not to drive. When is the case coming up?
 UNCLE : Next week. A bit awkward for you, isn't it? Aren't you having the decorators in next week?
 VOICE : Yes, and we're having some friends down for the week-end, too. And on Friday I have a lecture on...
 UNCLE : That doesn't matter. My London flat is near the magistrate's court. I'll have Michael up to stay with me while the case is on... No, it won't be any trouble. I'm not doing a thing at the moment.

L'ONCLE : J'ai pensé que je ferais bien de te le dire : Michel a eu une contravention pour conduite dangereuse. Non, je ne te fais pas marcher, il a...
 LA VOIX : Qu'est-ce que tu dis? Tu ne sais pas quels vêtements il portait?...
 O. : Je disais que je ne te fais pas marcher! Il avait été chez le dentiste pour se faire arracher la moitié de ses dents et il semble que ces anesthésiques modernes agissent ensuite pendant des heures.
 V. : Je m'expliquerai avec lui quand il rentrera. Je lui avais dit de ne pas conduire. Quand l'affaire passera-t-elle?
 O. : La semaine prochaine. Ça tombe assez mal pour toi, n'est-ce pas? Es-tu que tu ne dis pas avoir les décorateurs la semaine prochaine?
 V. : Oui, et nous allons en outre recevoir des amis pour le week-end. Et vendredi j'ai une conférence.
 O. : Ça n'a pas d'importance. Mon appartement de Londres est près du Tribunal. Je ferai venir Michel chez moi pendant le procès... Non, ça ne me dérange pas du tout. Je n'ai rien à faire en ce moment.



Henry Moore devant une de ses œuvres.

PROPOS D'HENRY MOORE

Depuis une quinzaine d'années, un grand photographe britannique, John Hodgson, constitue une remarquable collection de 12 000 photographies d'Henry Moore et de son œuvre, rattachant l'homme aux sources de son inspiration : la terre, le ciel, la mer, les objets naturels, les arbres, les paysages. Il y a ajouté récemment plus de 20 heures de conversation enregistrée. Une sélection des paroles du sculpteur et des photographies de Hodgson qui vient de paraître compte parmi les publications artistiques les plus importantes de l'année.

Henry Moore a personnellement approuvé le texte qui doit accompagner cet ouvrage. On y trouve des articles extraits de ses lettres de courtoisie, par exemple ses premières critiques : « Le culte de la laideur triomphe dans la main de Monsieur Moore », écrit-il dans une critique de ses débuts ; ou encore, une maxime de calendrier de Dr. Johnson, collée au mur de son atelier : « La critique est une drôle par laquelle les hommes deviennent importants et redoutables à peu de frais ».

Moore naquit à Castleford, dans le Yorkshire. En 1919, il fut s'inscrire dans une école des Beaux-Arts. Mais les œuvres qu'il allait voir à Londres, au British Museum, furent sa véritable source d'inspiration. C'est là qu'il fit son choix. Négligeant les statues classiques, néo-classiques et baroques, qui s'avaient pas de prise sur sa sensibilité, il s'intéressa à des œuvres plus antiques, « primitives » : productions de l'art nègre et égyptien, sarcophages étrusques, sculptures de la Grèce archaïque ou de la mythologie civilisation antique, incisions paléolithiques. Il trouvait en elles une énergie que ne possédaient pas, à ses yeux, les civilisations suivantes.

Sa carrière se développa selon un constant crescendo. Déjà connu entre les deux guerres, sa popularité s'accrut à partir de 1961, année où il fut nommé membre de la présidence de la Tate Gallery de Londres. Il reçut deux distinctions honorifiques. Sa sculpture lui valut les prix les plus recherchés (en 1968, le premier prix à la XXIV^e biennale de Venise). Ses œuvres sont répandues en divers pays et son nom figure dans de nombreuses académies.

Il décédera un « moderne » qui a su mettre en valeur certaines significations de l'art primitif. (Drs. Ed. de Galilée)

ON NOAH'S ARK
 — This is tough luck, said Ham, mournfully, as he leaned out over the side of the Ark.
 — What's wrong now? queried Shem.
 — Why, all this water to fish in, replied Ham, and only two swatched worms on board!

SUR L'ARCHÉ DE NOÉ
 — Ça n'est pas de chance, dit Cham tristement, en s'accrochant sur le bordage de l'Arche.
 — Qu'est-ce qui ne va pas? demanda Shem.
 — Mais, répond Cham, toute cette eau où on pourrait pêcher, et deux malheureux vers à bord!

LES CAVALIERS BRITANNIQUES (II)
D. Broome

Fils d'un fermier de Chepstow, localité de l'ouest de l'Angleterre, David Broome est à 26 ans toujours l'un des meilleurs cavaliers du monde. Il débute déjà, avec une fertilité légitime, une médaille de bronze qu'il a remportée aux Jeux Olympiques de Rome, en 1960.

Né à Cardiff, dans le sud du pays de Galles, David Broome a été mis en selle alors qu'il avait à peine deux ans. En 1959, il se hissait au premier rang des cavaliers de concours avec « Wildfire », cheval réformé de l'Artillerie, acheté par son père pour la somme de 75 livres. Les connaissances en matière de concours hippique furent enthousiasmées par ce jeune cavalier, grand, mince, presque imberbe, à la chevelure d'un blond doré, qui devint en 1959 le plus jeune qui ait jamais été proclamé « meilleur cavalier de l'année » par la British Show Jumping Association. Depuis, ses succès ont été nombreux.

C'est un jeune homme averti de paroles. Lorsqu'on lui demande ce qu'il attend d'un cheval, il répond laconiquement : « Qu'il franchisse les obstacles ». A la question : « Quelles qualités doit présenter un cavalier? », il répond : « Être en selle, naturellement ». Pour ce qui est du tempérament, Broome admet qu'il faut à un cavalier le même contrôle de soi qu'à un conducteur d'automobile. Le cheval sent très bien si son cavalier est nerveux, et, dans ce cas, le devient aussi.

David Broome est l'aîné de quatre enfants. Ses sœurs Elizabeth et Mary, et son frère cadet Frederic, sont tous gens de cheval. Ayant maintenant atteint sa maturité de cavalier, David Broome reste l'un des plus grands espoirs britanniques.



David Broome monté sur « Mister softer », (F.R. Kynson).

Crossword

| | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |
| 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 |
| 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 |
| 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 |
| 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 |
| 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 |
| 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 |
| 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 |
| 99 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 |
| 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 |
| 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 |
| 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 |
| 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 |
| 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 |
| 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 |
| 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 |
| 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 |
| 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 |
| 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 |
| 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 |
| 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 |
| 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 |
| 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 |
| 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 |
| 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 |
| 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 |
| 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 |
| 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 |
| 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 |
| 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 |
| 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 |
| 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 |
| 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 |
| 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 |
| 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 |
| 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 |
| 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 |
| 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 |
| 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 |
| 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 |
| 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 |
| 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 |
| 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 |
| 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 |
| 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 |
| 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 |
| 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 |
| 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 |
| 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 |
| 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 |
| 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 |
| 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 |
| 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 |
| 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 |
| 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 |
| 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 |
| 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 |
| 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 |
| 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 |
| 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 |
| 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 |
| 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 |
| 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 |
| 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 |
| 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 |
| 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 |
| 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 |
| 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 |
| 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 525 |
| 526 | 527 | 528 | 529 | 530 | 531 | 532 |
| 533 | 534 | 535 | 536 | 537 | 538 | 539 |
| 540 | 541 | 542 | 543 | 544 | 545 | 546 |
| 547 | 548 | 549 | 550 | 551 | 552 | 553 |
| 554 | 555 | 556 | 557 | 558 | 559 | 560 |
| 561 | 562 | 563 | 564 | 565 | 566 | 567 |
| 568 | 569 | 570 | 571 | 572 | 573 | 574 |
| 575 | 576 | 577 | 578 | 579 | 580 | 581 |
| 582 | 583 | 584 | 585 | 586 | 587 | 588 |
| 589 | 590 | 591 | 592 | 593 | 594 | 595 |
| 596 | 597 | 598 | 599 | 600 | 601 | 602 |
| 603 | 604 | 605 | 606 | 607 | 608 | 609 |
| 610 | 611 | 612 | 613 | 614 | 615 | 616 |
| 617 | 618 | 619 | 620 | 621 | 622 | 623 |
| 624 | 625 | 626 | 627 | 628 | 629 | 630 |
| 631 | 632 | 633 | 634 | 635 | 636 | 637 |
| 638 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 |
| 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 |
| 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 | 658 |
| 659 | 660 | 661 | 662 | 663 | 664 | 665 |
| 666 | 667 | 668 | 669 | 670 | 671 | 672 |
| 673 | 674 | 675 | 676 | 677 | 678 | 679 |
| 680 | 681 | 682 | 683 | 684 | 685 | 686 |
| 687 | 688 | 689 | 690 | 691 | 692 | 693 |
| 694 | 695 | 696 | 697 | 698 | 699 | 700 |
| 701 | 702 | 703 | 704 | 705 | 706 | 707 |
| 708 | 709 | 710 | 711 | 712 | 713 | 714 |
| 715 | 716 | 717 | 718 | 719 | 720 | 721 |
| 722 | 723 | 724 | 725 | 726 | 727 | 728 |
| 729 | 730 | 731 | 732 | 733 | 734 | 735 |
| 736 | 737 | 738 | 739 | 740 | 741 | 742 |
| 743 | 744 | 745 | 746 | 747 | 748 | 749 |
| 750 | 751 | 752 | 753 | 754 | 755 | 756 |
| 757 | 758 | 759 | 760 | 761 | 762 | 763 |
| 764 | 765 | 766 | 767 | 768 | 769 | 770 |
| 771 | 772 | 773 | 774 | 775 | 776 | 777 |
| 778 | 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | 784 |
| 785 | 786 | 787 | 788 | 789 | 790 | 791 |
| 792 | 793 | 794 | 795 | 796 | 797 | 798 |
| 799 | 800 | 801 | 802 | 803 | 804 | 805 |
| 806 | 807 | 808 | 809 | 810 | 811 | 812 |
| 813 | 814 | 815 | 816 | 817 | 818 | 819 |
| 820 | 821 | 822 | 823 | 824 | 825 | 826 |
| 827 | 828 | 829 | 830 | 831 | 832 | 833 |
| 834 | 835 | 836 | 837 | 838 | 839 | 840 |
| 841 | 842 | 843 | 844 | 845 | 846 | 847 |
| 848 | 849 | 850 | 851 | 852 | 853 | 854 |
| 855 | 856 | 857 | 858 | 859 | 860 | 861 |
| 862 | 863 | 864 | 865 | 866 | 867 | 868 |
| 869 | 870 | 871 | 872 | 873 | 874 | 875 |
| 876 | 877 | 878 | 879 | 880 | 881 | 882 |
| 883 | 884 | 885 | 886 | 887 | 888 | 889 |
| 890 | 891 | 892 | 893 | 894 | 895 | 896 |
| 897 | 898 | 899 | 900 | 901 | 902 | 903 |
| 904 | 905 | 906 | 907 | 908 | 909 | 910 |
| 911 | 912 | 913 | 914 | 915 | 916 | 917 |
| 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 923 | 924 |
| 925 | 926 | 927 | 928 | 929 | 930 | 931 |
| 932 | 933 | 934 | 935 | 936 | 937 | 938 |
| 939 | 940 | 941 | 942 | 943 | 944 | 945 |
| 946 | 947 | 948 | 949 | 950 | 951 | 952 |
| 953 | 954 | 955 | 956 | 957 | 958 | 959 |
| 960 | 961 | 962 | 963 | 964 | 965 | 966 |
| 967 | 968 | 969 | 970 | 971 | 972 | 973 |
| 974 | 975 | 976 | 977 | 978 | 979 | 980 |
| 981 | 982 | 983 | 984 | 985 | 986 | 987 |
| 988 | 989 | 990 | 991 | 992 | 993 | 994 |
| 995 | 996 | 997 | 998 | 999 | 1000 | 1001 |

Mots-croisés

Trouvez, dans la grille ci-dessous, les mots anglais dont l'explication ou l'équivalent est donné dans la colonne ci-dessous, en français :

HORIZONTALEMENT